

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД

435 е заседание

•

8 августа 1949 года

№ 37

## СО Д Е Р Ж А Н И Е

<b>Четыреста тридцать пятое заседание</b>		<b>Стр</b>
<b>1</b>	<b>Предварительная повестка дня</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Заявление представителя Египта</b>	<b>1</b>
<b>3</b>	<b>Утверждение повестки дня</b>	<b>1</b>
<b>4</b>	<b>Палестинский вопрос (продолжение)</b>	<b>1</b>

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности но не приводимые в них полностью, печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальным отчетам*

*Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций*



## ЧЕТЫРЕСТА ТРИДЦАТЬ ПЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник 8 августа 1949 г., 10 ч 30 м утра  
Лейк Соксес Нью-Йорк

Председатель С К ЦАРАПКИН  
(Союз Советских Социалистических Республик)

Присутствуют представители следующих стран: Аргентина, Египта, Канады, Китая, Кубы, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

### 1 Предварительная повестка дня (S/Agenda 435)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Палестинский вопрос

а) Письмо и о Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине от 21 июля 1949 года на имя Генерального Секретаря с препровождением доклада о настоящем положении переговоров о перемирии и прекращении военных действий в Палестине (S/1357)

### 2 Заявление представителя Египта

Махмуд-бей ФАУЗИ (Египет) (*говорит по-английски*) Прежде чем Совет Безопасности приступит к рассмотрению вопроса стоящего на его повестке дня я хочу сказать несколько слов по поводу бедствия постигшего страну которая как и мы состоит в числе членов Организации Объединенных Наций Я говорю об Эквадоре Это страшная катастрофа и я уверен что не только моя делегация и страна но и все члены Совета Безопасности мысленно присоединяются ко мне и выражают вместе со мной свое глубокое соболезнование Эквадору по случаю постигшего его несчастья

### 3 Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается*

### 4 Палестинский вопрос (продолжение)

*По приглашению Председателя и о Посредника в Палестине г-н Банч, представитель Израиля г-н Эбан и представитель Сирии г-н Рафик Аша занимают места за столом Совета*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** В списке у меня три оратора Я предоставляю слово в порядке очередности представителю Канады

Генерал МАКНОТОН (Канада) (*говорит по-английски*) Я напомню членам Совета Безопасности что на нашем последнем заседании в чет-верг обсуждался проект резолюции S/1365 внесенный мной на рассмотрение Совета согласно положениям правила 38 наших правил процедуры Эта резолюция содержала рекомендации, сделанные и о Посредника г-ном Банчем в его докладе [S/1357] с одним незначительным изменением, которое подверглось обсуждению в Совете На рассмотрение Совета были также предложены поправки к проекту резолюции г-на Банча внесенные представителем Франции [S/1364] В течение прений некоторые из нас нашли что соображения высказанные г-ном Шовелем от имени Франции, весьма ценны и заслуживают включения в резолюцию

Чтобы сберечь время Совета Безопасности г-н Шовель и я встретились с г-ном Банчем в пятницу днем Мы весьма внимательно изучили все группы предложений и соединили их в один общий документ Я прошу поэтому Председателя разрешить мне взять обратно документ S/1365 находящийся в настоящее время на рассмотрении Совета и внести от имени канадской и французской делегаций пересмотренный проект резолюции Этот проект резолюции [S/1367] передан в Секретариат и в настоящее время печатается С разрешения Председателя я зачитаю Совету пересмотренный текст этого проекта Он гласит

*«Совет Безопасности,*

*отметив с удовлетворением те несколько приглашений о перемирии которые заключены в результате переговоров происходивших согласно резолюции Совета Безопасности от 16 ноября 1948 года (S/1080) между сторонами вовлеченными в палестинский конфликт*

*выражает надежду что заинтересованные правительства и власти решившие добиться путем переговоров ведущихся в настоящее время Палестинской согласительной комиссией выполнения предложения Генеральной Ассамблеи со держащегося в ее резолюции от 11 декабря 1948 года относительно расширения сферы переговоров о перемирии и достижения соглашения путем переговоров либо непосредственных либо через посредство Согласительной комиссии смогут в ближайшем будущем прийти к соглашению относительно окончательного разрешения всех стоящих между ними вопросов*

*рассматривает соглашения о перемирии как важный шаг на пути к установлению прочного*

мира в Палестине и считает что эти соглашения заменяют собой временное перемирие предусмотренное резолюциями Совета Безопасности от 29 мая и 15 июля 1948 года

*вновь подтверждает*, впредь до окончательного установления мира содержащийся в резолюции Совета от 15 июля 1948 г приказ обращенный ко всем заинтересованным правительствам и властям согласно статье 40 Устава Организации Объединенных Наций о соблюдении безоговорочного прекращения огня и имея в виду что упомянутые соглашения о перемирии содержат безусловное обязательство воздерживаться от всяких дальнейших враждебных действий между сторонами и предусматривают также наблюдение самих сторон за выполнением этих соглашений выражает уверенность что стороны примут меры к обеспечению постоянного применения и соблюдения этих соглашений

*поставляет* что ввиду законченного выполнения Посредником Организации Объединенных Наций всех порученных ему функций и о Посредника освобождается от дальнейших обязанностей вытекающих из резолюций Совета Безопасности

*принимает к сведению*, что согласно соглашениям о перемирии наблюдение за выполнением этих соглашений возлагается на смешанные комиссии по перемирию председателем которых будет в каждом отдельном случае начальник штаба органа по наблюдению за выполнением условий перемирия или один из старших офицеров из числа наблюдателей этого органа назначенный начальником штаба по консультации со сторонами в соглашении

*предлагает* Генеральному Секретарю принять меры к продолжению службы тех чинов существующего органа по наблюдению за выполнением условий перемирия которые могут быть необходимы для обеспечения соблюдения и поддержания в силе перемирия, а также для содействия сторонам в соглашениях о перемирии в применении и соблюдении положений этих соглашений уделяя при этом особое внимание пожеланиям сторон выраженным в соответствующих статьях соглашений

*предлагает* вышеупомянутому начальнику штаба представлять Совету Безопасности доклады относительно соблюдения перемирия в Палестине согласно положениям настоящей резолюции и уведомлять Палестинскую согласительную комиссию о всех вопросах касающихся работы Комиссии в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года»

Таков текст резолюции предложенной совместно на рассмотрение Совета представителем Франции и моей делегацией на замену документа S/1365

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*) Я лишь желаю подтвердить то что только что сказал мой уважаемый коллега представитель Канады и добавить что я уполномочен взять обратно поправки внесенные мной от имени французской делегации [S/1364] Я вполне одобряю ныне представленный Совету проект резолюции Мне кажется, что в нем учтены с максимальной точностью различные замечания, сделанные во время недавних общих прений

Г-н ЛУНДЕ (Норвегия) (*говорит по-английски*) Внимательно прослушав то что говорилось на наших двух последних заседаниях и сегодня, я хотел бы лишь заметить от имени моей делегации что мы всецело соглашаемся с заключениями изложенными г ном Банчем в его докладе Мы полагаем что наше осуждение приняло такой оборот который скоро позволит Совету утвердить доклад в его настоящем виде

Мы считаем что по следующим двум причинам этот доклад является весьма важным документом во первых он знаменует собой окончание фазы военных действий в палестинском конфликте В нем подводится итог терпеливой и самоотверженной работы Посредника и его сотрудников благодаря которой Организация Объединенных Наций достигла этого значительного успеха Во-вторых доклад этот послужит примером на будущее если придется вновь столкнуться с подобными конфликтами в нем в частности подчеркнуто, до какой степени важно ставить заинтересованные стороны в непосредственный контакт и основывать разрешение проблем на добровольных между ними соглашениях

Как я уже сказал моя делегация согласна с заключениями доклада и будет голосовать за проект резолюции внесенный представителем Канады и одобренный представителем Франции

Я хочу также присоединиться к членам Совета Безопасности которые совместно с представителями Израиля и Сирии выразили благодарность и уважение г ну Банчу за блестяще выполненную им в качестве и о Посредника в Палестине работу равно как и его способным и преданным сотрудникам Трудный сложный и чреватый последствиями вопрос вставший перед Организацией Объединенных Наций когда вспыхнул вооруженный конфликт в Палестине фактически разрешен Никто среди государств-членов нашей Организации равно как и среди широкой публики не сомневается в том что этот исключительный результат был достигнут главным образом благодаря неустанным усилиям дипломатическому подходу и исключительной умелости в трудных переговорах проявленным сперва самим Посредником графом Фольке Бернадоттом а затем его преемником г ном Банчем

Вполне естественно что за деятельностью Посредника следило с особым вниманием население родной страны графа Бернадотта Швеции которую он всегда представлял с большим достоинством Неменьший интерес возбуждала его ответственная работа также в Дании и в моей стране Не так давно графу Фольке Бернадотту удалось довести до успешного конца великую задачу освобождения из концентрационных лагерей Германии тысяч датских и норвежских политических заключенных Поэтому его новое начинание на важном гуманитарном поприще возбудило особо острый интерес во всех скандинавских странах Принимая во внимание исключительное положение которое он занимал нам особенно трудно примириться с тем фактом что расследование убийства графа Фольке Бернадотта и полковника Андре Серо павшего вместе с ним, не дало еще удовлетворительного результата

Когда г н Банч принял на себя тяжелое бремя работы Посредника и когда вскоре выяснилось что он как раз тот человек который в со-

стоянии продолжить и закончить то что было начато графом Фольке Бернадоттом общественное мнение трех скандинавских стран стало следить за его деятельностью с громадным интересом и постоянно растущим восхищением Я думаю что присоединяя мои выражения благодарности и столь заслуженной похвалы к тому что уже сказано о г-не Банче и его достойных сотрудниках членах Палестинской миссии Организации Объединенных Наций в связи с выполнением ими своей задачи я отражаю чувства широких кругов моей собственной страны равно как и других скандинавских стран Нашу признательность следует официально оформить резолюцией Совета Безопасности и моя делегация считает для себя честью явиться совместно с делегацией Канады автором этого проекта резолюции изложенного в документе S/1362

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** У меня нет больше ораторов Я сейчас хотел бы сказать несколько слов от имени делегации Союза Советских Социалистических Республик

Как нам известно враждебные действия в Палестине закончены и вооруженная борьба там прекратилась Об этом также вполне определенно говорится в докладе представленном нам исполняющим обязанности Посредника

Заключены добровольно по взаимному согласию всех воевавших в Палестине государств, соглашения о перемирии Эти соглашения заключены между государством Израиль с одной стороны и Египтом Ливаном Трансиорданией и Сирией с другой стороны

Все вовлеченные в конфликт в Палестине государства кроме одного являются членами Организации Объединенных Наций и сейчас когда заключены перемирия на основе добровольных соглашений очередной задачей в Палестине является выработка окончательных соглашений т е вопрос об окончательном мирном урегулировании в Палестине на постоянной основе

Здесь наблюдается различный подход к этому вопросу Некоторые считают что окончательное мирное урегулирование должно быть предоставлено Согласительной комиссии это лишь при содействии Согласительной комиссии может быть достигнуто мирное урегулирование Но имеются очень серьезные показатели того что это окончательное мирное урегулирование в Палестине может быть — и по нашему мнению должно быть — достигнуто непосредственно путем прямых переговоров между сторонами без вмешательства извне и без давления извне

В такую выводу нас приводят следующие соображения и о Посредника г-н Банч в своем докладе пишет что заключение соглашений о перемирии в Палестине показало что все заинтересованные стороны определенно проявили дух соглашения и что все заинтересованные стороны добровольно взяли на себя определенные обязательства Эти обязательства дают нам основные надежды на то что следующей стадией будет окончательное мирное урегулирование и что те же самые государства которые принимали участие и добровольно заключили между собой соглашения о перемирии смогут путем непосредственных переговоров между собой достигнуть окончательного мирного урегулирования

Следовательно здесь можно совершенно свободно обойтись без Согласительной комиссии и в ней как будто бы нужды нет

Кроме того надо отметить что участвовавшие в конфликте в Палестине государства доказали свою зрелость и сознание тяжести на них ответственности

И о Посредника г-н Банч на 433-м заседании Совета Безопасности заявил нам что ему нечего передавать Согласительной комиссии Это весьма веский аргумент который не оставляет сомнения в том что в свете истекшего опыта в Палестине полезнее будет в целях окончательного мирного урегулирования если мы предоставим заинтересованным сторонам окончательно урегулировать стоящие между ними вопросы путем прямых непосредственных переговоров без вмешательства со стороны Согласительной комиссии У нас нет никаких оснований сомневаться в том что заинтересованные стороны справятся и с этой задачей

Второй вопрос который возникает в связи с обсуждением доклада представленного исполняющим обязанности Посредника заключается в следующем сейчас для нас всех уже ясно что стадия военных действий в Палестине закончена заключены соглашения о перемирии на добровольной основе, и военные действия вообще закончены При таких обстоятельствах нет никакой нужды содержать в Палестине наблюдателей Организации Объединенных Наций и по мнению делегации СССР их надо отозвать а весь тот штаб который там был создан — расформировать

Все те вопросы которые находились до некоторой степени в ведении и Посредника и Согласительной комиссии можно сейчас совершенно спокойно целиком и полностью возложить на заинтересованные стороны И о Посредника в своем докладе и в своих заключениях сообщает нам что он теперь не несет никакой ответственности за наблюдение над урегулированием вопроса о Палестине так как эту ответственность по обоюдному согласию несут сами стороны Раз по обоюдному согласию стороны несут ответственность за положение в Палестине и за дальнейшее урегулирование этого вопроса, это является очень веским аргументом в пользу того чтобы дальнейшее окончательное урегулирование палестинского вопроса и тех вопросов которые стоят между заинтересованными сторонами было поручено непосредственно самим сторонам без вмешательства в это дело Согласительной комиссии или каких либо наблюдателей

В свете этих соображений делегация СССР считает необходимым внести некоторые поправки к канадскому проекту [S/1365] Правда канадский проект сейчас уже видоизменен — он слит с французским и выработаны другие предложения — но я полагаю что можно будет изучив новый совместный канадско-французский проект резолюции [S/1367] приспособить к нему эти поправки делегации СССР Если же это не удастся то тогда мы будем вынуждены по другому подходить к этому вопросу

Мы вносим наши поправки следующего содержания Я даю наши поправки [S/1368] к первоначальному канадскому проекту резолюции [S/1365]

Я предлагаю второй абзац проекта резолюции изложить в следующей редакции, вместо той, которая существовала в документе S/1365

*«выражает надежду, что заинтересованные правительства путем прямых переговоров, достигнут в ближайшее время соглашения об окончательном разрешении всех нерешенных между ними вопросов»*

В конце третьего абзаца добавить следующую фразу

*« и в связи с этим постановляет отозвать наблюдателей Организации Объединенных Наций из Палестины и освободить их от их обязанностей а штаб органа Объединенных Наций по наблюдению за перемирием расформировать»*

Пятый абзац дать в следующей редакции

*«упраздняет должность Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине»*

Шестой абзац исключить

Вместе с тем делегация Советского Союза подерживает дополнительный абзац который имеется в первоначальном документе S/1364 содержащем французские поправки, в котором предлагается удержать палестинский вопрос на повестке дня Совета Безопасности

Вот те поправки, которые делегация Советского Союза имела в виду внести к предложениям г-на Банча исполняющего обязанности Посредника поправки которые нашли свое почти буквальное отражение в первоначальном проекте резолюции представленном делегацией Канады

Я попрошу Секретариат распространить этот документ

У меня на списке нет больше ораторов Есть ли еще желающие высказаться? Желающих нет

Мы имеем следующие документы сейчас для рассмотрения совместный проект резолюции Канады и Норвегии [S/1362], совместный проект резолюции представленный Канадой и Францией сегодня [S/1367] и поправки представленные делегацией Советского Союза сегодня на этом заседании [S/1368]

Поскольку нет желающих высказаться и поскольку членам Совета повидимому желательнее было бы более подробно ознакомиться с представленным сегодня совместным канадско-французским проектом резолюции а также ознакомиться с поправками представленными делегацией Советского Союза — то я бы предложил сейчас закрыть на этом утреннее заседание и следующее заседание для продолжения обсуждения палестинского вопроса и представленно-го проекта резолюции назначить на четверг 11 августа в 10 часов 30 минут утра

Генерал МАКНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* Я не видел текста поправок внесенных в письменной форме делегацией Советского Союза, но я точно заслушал его в устном переводе на английский язык

Есть один вопрос в частности который сильно меня беспокоит и я думаю что Совету было бы полезно запросить мнение и о Посреднике о том какие этот вопрос может повлечь за собой последствия Я имею в виду предложение о расформировании всего органа Объединенных На-

ций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине Исходя из того что сказал и о Посредника при последнем обсуждении этого вопроса Советом я опасаясь что эта мера может действительно серьезно отразиться на соглашениях о перемирии Я считаю что мы должны выслушать по этому вопросу и о Посредника

Г-н БАНЧ (и о Посредника в Палестине) *(говорит по-английски)* Я не видел в письменной форме поправки предложенной представителем Советского Союза но поскольку я понял она предусматривает отзывание всех наблюдателей Организации Объединенных Наций, находящихся в настоящее время в Палестине Если эта мера будет принята она без сомнения весьма серьезно отразится на существующих соглашениях о перемирии Она фактически повлечет за собой сведение к нулю некоторых важных положений этих соглашений

В разгар работы по наблюдению за выполнением условий временного перемирия свыше 500 военных наблюдателей были заняты в Палестине и в арабских государствах Как я на днях заявил [433-е заседание], это число было снижено до 79 и будет еще уменьшено с тем чтобы в конечном итоге дойти до 30 или 40 Необходимость сохранить эту ячейку в 30-40 военных наблюдателей прямо вытекает из соглашений по перемирию и в трех отношениях тесно с ними связана

Прежде всего как указано в статье 7 соглашения о перемирии между Израилем и Сирией в каждом из четырех соглашений предусмотрено что пятым членом Смешанной комиссии является начальник штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия или офицер из состава наблюдателей этого органа по назначению начальника штаба Другими словами сами смешанные комиссии по перемирию были бы лишены возможности действовать без наличия на местах персонала этой категории по той простой причине что из его рядов назначается пятый член Комиссии

Во-вторых каждым соглашением предусмотрено что Комиссия должна пользоваться для наблюдения за выполнением условий соглашения наблюдателями из своих собственных рядов — арабами или евреями — или из категории наблюдателей Организации Объединенных Наций и что в случае применения для этой цели наблюдателей Организации Объединенных Наций, эти последние остаются под командой начальника штаба Этот пункт был включен в соглашение в результате признания обеими сторонами что предпочтительно иметь для известного рода задач по наблюдению за выполнением условий перемирия нейтральных лиц чем лиц принадлежащих к той или другой стороне особенно когда дело касается перехода границ

Затем в третьих каждое из этих соглашений содержит определенные положения касающиеся особых ситуаций Например соглашением между Египтом и Израилем предусмотрена нейтральная зона Эль-Ауджа требующая присутствия персонала Организации Объединенных Наций впредь до окончательного решения судьбы этого района отсутствие военных наблюдателей для назначения туда свело бы к нулю это положение Израильско египетского соглашения Постановление относящееся к Эль-Ауджа, было последним по

которому стороны договорились и дало повод к наибольшим затруднениям в переговорах между Египтом и Израилем. Что касается соглашения между Хашемитским Королевством Иордании и Израилем то в нем имеется положение о демилитаризованных зонах в районе горы Скопус и дома правительства которые впредь до дальнейшего соглашения между представителями Израиля и Хашемитского Королевства Иордании сохраняют свой статус демилитаризованных зон под контролем наблюдателей Организации Объединенных Наций. Если бы мы не располагали наблюдателями эта весьма существенная часть соглашения была бы сведена на нет что неизбежно повлекло бы за собой осложнения ибо это самые важные зоны Иерусалима. В соглашении же между Израилем и Сирией которое только что заключено наиболее сложным вопросом, влаженным в результате длительных переговоров явился вопрос о демилитаризованной зоне между израильскими и сирийскими силами по требованию услуг наблюдателей Организации Объединенных Наций.

Таким образом каждое из трех соглашений содержит помимо положений относящихся к обычным функциям по содействию сторонам и наблюдению за проведением в жизнь соглашений особое положение предусматривающее пользование услугами наблюдателей Организации Объединенных Наций. Ввиду этого хотя принцип отозвания персонала ведающего наблюдением за перемирием вполне обоснован и в общем уже до известной степени осуществлен необходимо сохранить на местах ячейку наблюдателей впредь до окончательного мирного урегулирования вопроса или же до того как стороны сами согласятся на изменения в соглашениях о перемирии, ввиду каковых изменений услуги или присутствие наблюдателей Организации Объединенных Наций более не понадобятся.

Поэтому я обращаю особенное внимание представителя Советского Союза на то как его поправка должна неизбежно отразиться на соглашениях о перемирии.

**Д 3 МАНУИЛЬСКИЙ** (Украинская Советская Социалистическая Республика) Г-н Председатель делегация СССР поддерживает ваше предложение потому что она хотела бы прежде чем определить свою позицию изучить как предложение которое внесли вы как представитель Советского Союза так и предложение, которое внесли совместно канадская и французская делегации.

Делегация СССР однако хочет сделать одно замечание.

Уже при беглом прочтении текста канадско-французской резолюции и по выслушании тех замечаний которые сделал г-н Банч у делегации СССР возникает большое сомнение. Сомнение это следующего порядка.

Государства заключили уже как известно длительное перемирие. Мы слышали здесь заверения что это длительное перемирие вступило в такую фазу когда по существу не нужен уже больше Посредник Организации Объединенных Наций. Как будто все мы на этом сходимся. Спрашивается почему же тогда передавать всякие конфликты которые могут возникнуть в руки одного государства — Соединенных Штатов

Америки — в лице представителя Штаба? Вот чего мы не можем понять.

Мне кажется что для этого имеется Совет Безопасности. До сих пор Совет Безопасности занимался этими вопросами и по вашему мнению, как будто не плохо занимался ими благодаря главным образом услугам г-на Банча. Советом Безопасности были достигнуты кое-какие результаты. Почему же менять сейчас это положение и становиться на совершенно новый путь передачи всех этих вопросов в руки одного государства?

Вот почему мне кажется что это не рационально. Вы г-н Банч ссылаетесь на договоры которые заключены между Сирией и государством Израиль между государством Израиль и Египтом. Если мы доверяем им выполнение условий длительного перемирия то я склонен думать что этим государствам можно доверять также и другие вопросы которые могут возникнуть в ходе тех или иных трений или при решении тех или других вопросов.

Вот почему у меня возникают сомнения по поводу того предложения которое сделано французской и канадской делегациями и к которому видимо склоняется и г-н Банч.

Вот то замечание которое я хотел сделать.

**Г-н ЛУНДЕ** (Норвегия) (*говорит по-английски*) Совет Безопасности только что выслушал г-на Банча объяснившего нам почему по его мнению необходимо сохранить в Палестине группу наблюдателей Организации Объединенных Наций и в какой степени присутствие этой группы связано с соглашениями о перемирии.

Мне кажется что если бы мы могли выслушать мнения сторон в соглашениях о перемирии относительно этого вопроса нам было бы легче о нем судить. А потому я предложил бы Председателю пригласить представителей Египта, Сирии и Израиля высказаться по этому вопросу.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Я полагаю что если со стороны представителя Аргентины не будет возражений желательно было бы дать возможность представителям государств о которых говорил представитель Норвегии, высказаться сейчас.

**Махмуд бей ФАУЗИ** (Египет) (*говорит по-английски*) Я охотно исполню просьбу представителя Норвегии. Мне не придется говорить пространно ввиду уже сказанного г-ном Банчем по этому вопросу.

Мы все отдаем себе отчет в том, что г-н Банч хорошо знаком с обстановкой равно как и с аппаратом соглашений о перемирии в заключении которых он сыграл такую важную роль. Я вполне согласен с г-ном Банчем и с Председателем, что в принципе прекращение всякого контроля вполне обосновано. Я без малейшего колебания соглашаюсь с этим принципом он соответствует точке зрения Египта и как страны и как члена Организации Объединенных Наций. Никто не желает контроля разве если его можно избежать. Этот контроль понемногу сокращается и будет сокращаться дальше пока не достигнет до крайнего минимума, и возможно что он будет совершенно отменен в скором будущем. Я надеюсь что Председатель в качестве представителя Советского Союза не станет настаивать на своем возмущении против предложенного сей

час контроля над выполнением условий перемирия в пределах предусмотренных в соглашениях о перемирии Я убежден что Председатель примет во внимание тот факт что было бы в высшей степени неразумно формулировать здесь что бы то ни было противоречащее соглашениям являющимся в конце концов договорными актами не только сторон но и самой Организации Объединенных Наций

Г-н ЭБАН (Израиль) *(говорит по-английски)* Мое правительство стоит за точное до мелочей соблюдение соглашений о перемирии в их настоящей форме Поэтому мы высказываемся за сохранение лишь того персонала Организации Объединенных Наций в котором может явиться потребность в связи с различными текстами и пунктами соглашений добровольно заключенными заинтересованными сторонами

В соответствии с соглашениями о перемирии стороны сами учредили смешанные комиссии по перемирию и предложили Организации Объединенных Наций назначить председателей этих комиссий Стороны также признали что при известных обстоятельствах наблюдателям придется исполнять полезные функции по особым вопросам вытекающим из соглашений о перемирии В то же время мы полагаем что орган по наблюдению за выполнением условий перемирия как таковой подлежит упразднению В этом отношении поправка внесенная от имени Советского Союза выражает чувство разделяемое обеими сторонами и самим г-ном Банчем

Я считаю что Совет Безопасности разрешит этот вопрос требованием об отозвании всего персонала наблюдателей кроме лиц необходимость которых вытекает из положений самих соглашений о перемирии Мы можем прийти к удовлетворительному результату путем добавления этого последнего исключения к поправке Советского Союза А потому я предлагаю Совету Безопасности принять решение о расформировании органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия и одновременно постановить об оставлении на местах персонала необходимого согласно различным статьям соглашений о перемирии Общий принцип как мы его понимаем будет тот что присутствие персонала Организации Объединенных Наций в любой части этого района будет впредь зависеть исключительно от договора между сторонами их согласия или исходящего от них приглашения как это предусмотрено соглашениями о перемирии

Хотя соглашение о перемирии действительно требует наличия определенного персонала для помощи сторонам в деле соблюдения соглашений о перемирии я вижу мало оснований для положения содержащегося в седьмом абзаце совместного проекта резолюции Канады и Франции и предусматривающего сохранение персонала для обеспечения соблюдения и поддержания в силе перемирия По мнению моей делегации перемирие является ооязательным условием добровольно принятым обеими сторонами и мы считаем что было бы достаточно если бы в этом абзаце Совет Безопасности поручил Генеральному Секретарю принять необходимые меры для продолжения обслуживания требуемым персоналом сторон в соглашениях о перемирии помогая им следить за выполнением и соблюдением условий этих

соглашений но не упоминая о постоянной необходимости в персонале для соблюдения и поддержания в силе перемирия исходя из принципа, что поддержание и соблюдение условий перемирия — как это уже отметил представитель Египта — не подлежат сомнению а являются обязательствами добровольно на себя принятыми обеими сторонами Высказываясь за сохранение тех председателей смешанных комиссий по перемирию и тех наблюдателей которых стороны согласились иметь в соответствии с положениями соглашений о перемирии моя делегация тем не менее разделяет точку зрения представителя Египта относительно возможности осуществления дальнейших сокращений и увольнений по мере того как соглашения о перемирии будут становиться более прочными и устойчивыми

Мое последнее слово касается начальника штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия Исполняемые им функции вытекают из самих соглашений о перемирии В наших глазах начальник штаба не представляет какой-либо определенной страны а является представителем самого Совета Безопасности который надо думать имеет право назначать на этот пост любое лицо по своему усмотрению

Мне кажется что тут нет никаких затруднений кроме может быть некоторого несоответствия в наименовании В самом деле будет ли совместный проект резолюции представленный Канадой и Францией принят в его настоящей форме или с поправками временного перемирия и органа по наблюдению за выполнением условий временного перемирия уже не будет а между тем офицер на которого возложена обязанность оказывать помощь сторонам по соблюдению соглашений о перемирии все еще именуется начальником штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия Эта несообразность — результат того факта что соглашения о перемирии были составлены когда наблюдение за временным перемирием было еще в силе и звание начальника штаба еще было действительным

Но если Совет Безопасности и все стороны отдадут себе полностью отчет в том что одним этим наименованием не будут продлены ни особые функции ни полномочия связанные с наблюдением за выполнением условий временного перемирия тогда мне кажется эта неточность не причинит никому ущерба и сможет рассматриваться в чисто историческом свете

По нашему толкованию функции и полномочия этого офицера вытекают исключительно из положений соглашений о перемирии и ныне рассматриваемого проекта резолюции если он будет принят

Г-н Рафик АША (Сирия) *(говорит по-английски)* Я всецело разделяю взгляд представителя Египта В тексте недавно подписанного между Сирией и Израилем соглашения о перемирии содержится статья VII, пункт 1 которой гласит

«Выполнение положений настоящего соглашения поставлено под наблюдение Смешанной комиссии по перемирию из пяти членов — по два от каждой стороны — с председателем каковым является начальник штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий

временного перемирия или один из старших офицеров из состава наблюдателей »

Моя делегация согласна — вполне согласна — с планом отозвания всего персонала при условии абсолютного выполнения положений соглашения о перемирии Поэтому я заявляю что мы стоим за сохранение лишь необходимого персонала предусмотренного различными соглашениями о перемирии

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Я хотел бы спросить представителя Аргентины будет ли его выступление кратким или же оно потребует больше 10 минут? В последнем случае может быть представитель Аргентины согласился бы отложить свое выступление на следующее заседание?

**Г-н АРСЕ (Аргентина) (говорит по-испански)** Я хотел лишь сказать несколько слов по поводу пункта процедуры не затрагивая сути вопроса уже вполне уясненного Я желал бы чтобы Совет раз навсегда покончил с палестинским вопросом поскольку сами заинтересованные стороны с ним покончили

Я узнал из газет — это единственный способ узнавать о том когда заседает Совет Безопасности — что Председатель намеревается созвать Совет сегодня днем для рассмотрения доклада Совета Безопасности Ассамблее Я еще не закончил изучения этого доклада я намереваюсь предложить некоторые изменения и дополнения к нему, но я еще недостаточно подготовлен что бы обсуждать этот вопрос сегодня днем Я бы предпочел, чтобы Председатель назначил определенный день для дискуссии это бы поставило всех членов Совета в курс того, что от них ожидается Далее я хотел бы предложить, по окончании текущего заседания, продолжить после перерыва рассмотрение того же вопроса, с тем чтобы постараться сегодня же закончить наши прения Если это окажется невозможным мы можем продолжать прения сегодня днем с тем чтобы закончить их как можно скорее

Итак я формально предлагаю не ставить сегодня днем на обсуждение доклада Совета Безопасности и в связи с этим прошу Председателя перенести это обсуждение на четверг или пятницу или же на любой день на будущей неделе, что даст членам Совета время ознакомиться с докладом и внести к нему изменения которые они сочтут необходимыми

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Я хотел бы сделать несколько пояснений следующего порядка в связи с предложением которое вносит представитель Аргентины Я должен обратить внимание представителя Аргентины на то что повестка дня заседания Совета Безопасности которая включала рассмотрение доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее была разослана еще 4 августа — документ S/Agenda/436 Кроме того проект доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее был распространен среди членов Совета Безопасности в конце прошлого месяца Мне Секретариат сообщает что 27 июля этот доклад уже был распределен между членами Совета Безопасности Таким образом на заседании Совета Безопасности 8 августа, 3 часа дня уже давно стоит вопрос об обсуждении доклада Совета Безопасности

Что касается предложения представителя Аргентины о том чтобы сегодняшнее заседание

которое начнется в 3 часа дня посвятить продолжению рассмотрения палестинского вопроса то я думаю что такое предложение поставит многие делегации в очень трудное положение Нам уже представитель Украины говорил здесь что он за то чтобы отложить на несколько дней следующее заседание Совета Безопасности Я думаю что другие в том числе и делегация СССР также находятся в таком же положении и стоят за то чтобы изучить совместный канадско французский проект а также поправки Советского Союза которые сегодня были распространены здесь на этом заседании Мы здесь заслушали представителей Египта Израиля и Сирии Таким образом имеются уже некоторые элементы которые дополнительно требуют изучения всеми членами Совета Безопасности, и мы не можем сегодня в 3 часа продолжить обсуждение палестинского вопроса

Поэтому я полагаю что в соответствии с намеченной еще 4 августа повесткой дня мы сегодня в 3 часа соберемся для обсуждения доклада Совета Безопасности Я полагаю что мы будем иметь по этому вопросу еще одно заседание Поэтому если будут у кого-либо какие-нибудь поправки которые они сегодня не сумеют дать то они сумеют внести их на следующем заседании

Что же касается заседания по палестинскому вопросу то мы назначим его в четверг 11 августа на 10 часов 30 минут утра

**Г-н АРСЕ (Аргентина) (говорит по-испански)** Ввиду высказанных Председателем соображений я конечно не стану настаивать на том чтобы обсуждение палестинского вопроса продолжалось сегодня днем Я ни в коем случае не желаю поставить другие делегации в затруднительное положение но по этим же самым соображениям прошу чтобы делегация Аргентины не была поставлена в затруднительное положение обсуждением доклада сегодня днем Мне приходится поэтому настаивать на том чтобы заседание не состоялось сегодня и чтобы был назначен другой день

Председатель заявил что оповещения о заседании были разосланы 4 августа Делегациями получается такое количество документов что многие считают что эти документы присылаются чтобы быть брошенными в корзину Как бы то ни было я бы хотел отметить что полученный 4 августа документ мог поступить на рассмотрение делегаций не ранее 5 августа что было накануне конца недели т е 6 и 7 августа Сегодня — 8 августа следовательно мы не имели времени ни принять к сведению оповещение о заседании, ни ознакомиться с докладом который весьма велик и сложен и требует внимательного изучения, если мы желаем избежать односторонних заявлений которые нередко встречаются в подобных докладах

Поэтому я не настаиваю на том чтобы палестинский вопрос обсуждался сегодня днем, но прошу Совет постановить не приступать к рассмотрению доклада Совета Безопасности по крайней мере в течение еще трех или четырех дней, что позволит мне закончить его чтение и подготовить изменения и поправки которые я желаю внести

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** У меня конечно нет намерения ставить представителя Аргентины в трудное положение если он не готов к обсуждению этого доклада Когда же представитель Аргентины будет уже чувствовать себя вполне подготовленным к тому чтобы начать рассмотрение доклада?

**Г-н АРСЕ** (Аргентина) (*говорит по-испански*) В среду

**Г-н ОСТИН** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я прежде всего хочу выразить Председателю благодарность за внимательное отношение к удобству представителей проявленное им два или три раза и в частности как то раз в отношении меня самого Я сам как раз хотел предложить собраться в среду когда представитель Аргентины назвал этот день Таким образом я присоединяюсь к предложению собраться в среду для рассмотрения доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи

**Генерал МАКНОТОН** (Канада) (*говорит по-английски*) Ввиду давно принятых мною обязательств мне будет несколько трудно участвовать в четверг в дальнейшем обсуждении палестинского вопроса А потому я хотел бы знать не было ли бы удобно для Председателя и других представителей если бы мы занялись палестинским вопросом в среду а докладом в четверг

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Новые трудности нагромождаются Я полагаю что можно поступить таким образом для обсуждения доклада Совета Безопасности назначить заседание на среду Если представитель Канады не может присутствовать в четверг на заседании Совета Безопасности для обсуждения палестинского вопроса тогда мы назначим заседание на пятницу утром Если же назначить заседание Совета Безопасности для обсуждения палестинского вопроса на четверг то остается слишком мало времени так как я полагаю что некоторые делегации считают что они должны информировать свои правительства о новом совместном канадско-французском предложении а также о советском предложении За один день они не успеют снестись со своими правительствами получить инструкции и т. д. Мы не должны ставить членов Совета Безопасности в трудное положение также и в данном случае Если представитель Канады не может присутствовать на заседании Совета в четверг то идя ему навстречу мы можем быть перенесем заседание на пятницу Что касается среды то я считаю что это будет слишком рано

одного дня будет явно недостаточно для проведения обсуждения палестинского вопроса

**Д-р З МАНУИЛЬСКИЙ** (Украинская Советская Социалистическая Республика) (*говорит по-французски*) Так как Председатель решил отложить следующее заседание Совета, я прошу делегации желающие внести поправки к проекту доклада не отказать сделать это в письменной форме с тем чтобы облегчить работу Совета Безопасности в связи с обсуждением этого проекта

**Г-н ОСТИН** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я не хочу создавать Председателю затруднений Я знаю как нелегко одиннадцати лицам сойтись на одной и той же дате в особенности когда многие из них принимают приглашения выступать на других собраниях

Я бы хотел знать не можем ли мы рассмотреть палестинский вопрос в четверг утром и приступить к рассмотрению доклада в четверг днем Я взял на себя обязательство выступить с речью в Тенгельвудской школе в пятницу Если Совет решит заседать в пятницу мне придется отказаться от выступления что я конечно, сделаю в случае необходимости

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Я сейчас нахожусь в очень трудном положении либо мы должны будем заседать в среду в 3 часа дня для обсуждения доклада Совета Безопасности и с утра в четверг продолжить обсуждение палестинского вопроса либо мы должны будем отложить палестинский вопрос на следующую неделю Но я полагаю что все таки если представитель Канады не сможет лично присутствовать он может быть будет в состоянии уполномочить своего заместителя присутствовать в четверг Мне кажется что нам наиболее целесообразно все таки встретиться в четверг в 10 ч 30 м утра Я просил бы представителя Канады помочь нам в этом вопросе

**Генерал МАКНОТОН** (Канада) (*говорит по-английски*) Я к вашим услугам Делегация Канады заранее присоединяется к любому решению Председателя

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** В таком случае я благодарю представителя Канады В среду в 3 часа будет закрытое заседание Совета Безопасности — будет обсуждаться проект доклада Совета Безопасности Ассамблеи а в четверг в 10 ч 30 м будет продолжение обсуждения палестинского вопроса

*Заседание закрывается в 1 ч 30 м дня*

## СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

<p><b>АВСТРАЛИЯ</b> H A Goddard (Pty) Ltd 255 G g Stree Sydney NSW</p> <p><b>АРГЕНТИНА</b> Editi S d merica S.A., Call All 500 B os Au es.</p> <p><b>БЕЛГИЯ</b> Ag et Messag i d i Presse S.A. 14-22 d P sil B illes. W H Smith &amp; So 71 75 Boul vard Ad lpho-Max, Bru ll</p> <p><b>БОЛИВИЯ</b> Lib i C rificay Lt i Avenid 16 d J i 216 Casill 972 L P z.</p> <p><b>БРАЗИЛИЯ</b> Li i Agi R Me ca 98-B Cal P stal 3291 R d J iro</p> <p><b>ВЕНЕСУЭЛА</b> Escr t Pére Ma h d Cond Pñ g ll Ca ca</p> <p><b>ГАИТИ</b> M B ch rea Lib ii A I C o- vell B te postal 111 B P rt-au-Pi ca.</p> <p><b>ГВАТЕМАЛА</b> Go ba d &amp; C i Ltd 5 S N 6 y 9 CP G t m l</p> <p><b>ГРЕЦИЯ</b> El fth road ks, Lib ii I term ti i Place d i Co st tuti Athè es.</p> <p><b>ДАНИЯ</b> Ei M ksg d Nørreg d ó Kjøben- hav</p> <p><b>ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА</b> Libre i D mi ca Call M road No 49 Ap rt do 656 Ci d d T jill</p> <p><b>ЕГИПЕТ</b> Lib ii L R iss ce d Egypte 9 SH Adly Pash Ca ro</p> <p><b>ИЗРАИЛЬ</b> Leo Bl mste P O B. 4154 35 All by R d T I A i</p> <p><b>ИНДИЯ</b> O f d B k &amp; S ti ry Ca S d H N w D lhi</p> <p><b>ИНДОНЕЗИЯ</b> J i sa P mb g n, G g Sh i 84 D k rt</p> <p><b>ИРАК</b> Ma k nz Bo ksh p B k ll rs d S rs Baghd ad</p>	<p><b>ИРЛАНДИЯ</b> H b i G i Ag cy L d Comm l B ld g D m S t D bl</p> <p><b>ИСЛАНДИЯ</b> B k ve i Sgf Eym dso A t 18 R ykjav k</p> <p><b>ИТАЛИЯ</b> Colb S.A., V Chiossett 14 MI</p> <p><b>КАНАДА</b> Th Ry so P ss, 299 Quee St t W st T t</p> <p><b>КИТАЙ</b> Th Comm ci i P c L d 211 H R d Sh gh</p> <p><b>КОЛУМБИЯ</b> Libre Lat Ltd Ap rtad Aéreo 4011 B g tó</p> <p><b>КОСТАРИКА</b> T jos H m Ap rtad 1313 S J ó</p> <p><b>КУБА</b> L Ca Belg R é d Sm dt OR lly 455 La Habana.</p> <p><b>ЛИВАН</b> Lb i i sell Beyro th</p> <p><b>ЛЮКСЕМБУРГ</b> Libra i J Sh mm Place Gill mo L mb g</p> <p><b>НИДЕРЛАНДЫ</b> N V Mart Njh ff La g Voo h t 9 s-G av h g</p> <p><b>НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ</b> U i d N t Associat f New Ze l d GPO 1011 W ll gto</p> <p><b>НОРВЕГИЯ</b> Joh G dt T m F i g K A g stgt 7A, O l</p> <p><b>ПАКИСТАН</b> Th ma &amp; Th m s, F rt Ma Frere R d K h</p> <p><b>ПЕРУ</b> Lb i l i d i P S A Ca ll 1417 Lim</p> <p><b>ПОРТУГАЛИЯ</b> Li i R d g 186 R A re 188 Lisbo</p> <p><b>СИРИЯ</b> Lb U i rsell D m</p>	<p><b>СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО</b> HM S ry Of P O Bo 569 L d SE l ( d t HM.S.O Sh p L d B l f t B i m i gh m B i t i l C d f f Ed b rgh d Ma hest j)</p> <p><b>СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ</b> I l Docume t Service Cal m- b U ty P ss 2960 Broadway New Y k 27 New Y k</p> <p><b>ТАЙЛАНД</b> P m M t Ltd 333 Ch roe K g R d B gk k</p> <p><b>ТУРЦИЯ</b> Lb Na h ff 469 ltkl i Caddesi B y gl i b i</p> <p><b>УРУГУВАЙ</b> Of i d R prese ó d Ed to i Prof Héct DEla, A 18 do J l 1333 Esc. I Ma tev deo</p> <p><b>ФИЛИППИНЫ</b> D P Pére Co 132 R d Sa J R i</p> <p><b>ФИНЛЯНДИЯ</b> Akateemi K i k ppa, 2 K skuskatu, H i ki</p> <p><b>ФРАНЦИЯ</b> Ed t A. P d 13 S fflot P i V</p> <p><b>ЦЕЙЛОН</b> Th Associ ted N w p p rs f Ceylon, Ltd Lak H se Col mb</p> <p><b>ЧЕХОСЛОВАКИЯ</b> F T pic, N rod i T id 9 P h i</p> <p><b>ЧИЛИ</b> Lb i lve Call M d 822 Sant ago</p> <p><b>ШВЕЙЦАРИЯ</b> Lb P y t S A. L Ge áve. B hh dl g H R h dt Krchg sse 17 Z ch i</p> <p><b>ШВЕЦИЯ</b> C E F ze K gl H fbokh d i A B F d g t 2 Stockh lm</p> <p><b>ЭКВАДОР</b> M H m y Cf Plaza d i Teatro, Q</p> <p><b>ЭФИОПИЯ</b> Ag ce Eth pi ne d P bli té Bo B Add Ab b</p> <p><b>ЮГОСЛАВИЯ</b> D Pred zeco J g love ka K jlga, M sal T 23-11 Beog d</p> <p><b>ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ</b> V Sh k Booksto (P y) Ltd P O B 724 P i</p>
--	---	---

Изда	Ор	зации Объед	ых Нац й мож о	олу ить у	следующи	го издавце
<b>АВСТРИЯ</b>		<b>ГЕРМАНИЯ (пр д ж )</b>		<b>ИСПАНИЯ</b>		<b>ЯПОНИЯ</b>
B W ll rstorff		W E S b ch		Org ó Tec ca d		Ma ze Comp y Ltd
W gpl tz, 4		Fra k strasse 14		P bli d d y Ed		6 T N h m Nih be hi
<b>SALZBURG</b>		KOELN — J k rsdorf		S d B d 24 — MADRID		TOKYO C tral
<b>ГЕРМАНИЯ</b>						
Buchh dl g Elwert & Me re		Al der H m		Lbre i B sch		
H ptstrasse 101		Sp eg lgasse 9		I I R d U versid d		
<b>BERLIN — Sch berg</b>		WIESBADEN		BARCELONA		51 (R) 2

Заказы и запросы, в странах где аге тс ва еще е были установлены следует направлять по адресу Sales and Circulation Section United Nations, New York N Y U.S.A. или Sales Section United Nations Office Palais des Nations, Gene a Switzerland.